

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 46 (2019)  
**Heft:** 6

**Rubrik:** Lo nuestro

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Garantizar el futuro de “Panorama”

La Organización de los Suizos en el Extranjero está modernizando su sitio Internet, lo que conducirá a mejorar la versión online de “Panorama”: una buena noticia, incluso para quienes prefieren la versión impresa.



**El compromiso de la Directora de la OSE, Ariane Rustichelli, con “Panorama Suizo” es garantizar la edición impresa y, al mismo tiempo, perfeccionar la edición electrónica.**

Foto Danielle Liniger

El compromiso de la Directora de la OSE, Ariane Rustichelli, con “Panorama Suizo” es garantizar la edición impresa y, al mismo tiempo, perfeccionar la edición electrónica. El compromiso de la Directora de la OSE, Ariane Rustichelli, con “Panorama Suizo” se agruparán y reestructurarán para satisfacer mejor las necesidades de los suizos en el extranjero. Es un proyecto técnicamente complejo y costoso, que prevemos finalizar en la primavera de 2021.

Este proyecto contribuirá también a garantizar el futuro de *Panorama*, ya que la versión *online* de la revista será más atractiva, sobre todo para quienes usan más los medios electrónicos. De esta manera nos proponemos también atajar el aumento del tiraje de la edición impresa de *Panorama*, que se acerca actualmente a los 200 000 ejemplares. Esta estabilización será un factor decisivo para mantener la versión impresa a largo plazo, un objetivo que comparten tanto la dirección de la OSE como la redacción de *Panorama*.

Por eso, aunque en junio de 2020 no reciban *Panorama* en el buzón, esto será una buena noticia para los amantes de la palabra impresa. Como lo demuestra la presente edición, la OSE no tiene en absoluto la intención de reducir su objetivo de información: la edición actual de *Panorama Suizo* tiene esta vez 40 páginas en lugar de las 32 habituales. Esto se debe a que eran esta vez especialmente numerosos los temas que la redacción pretendía ofrecer a sus lectores de la “Quinta Suiza”.

ARIANE RUSTICHELLI, DIRECTORA DE LA OSE

MARC LETTAU, REDACTOR JEFE

*Panorama Suizo* existe tanto en versión impresa como electrónica, y esto no va a cambiar. Sin embargo, de manera excepcional, la versión impresa de *Panorama* se publicará sólo cinco veces en 2020. Una sexta edición, la de julio de 2020, se publicará exclusivamente en versión electrónica. Por supuesto, ésta también estará disponible para todos los que leen la versión impresa y deseen descubrir la versión

electrónica, ya sea *online* a través de nuestra aplicación “Swiss Review”, o como un clásico e-periódico.

El motivo de esta excepcional omisión de una versión impresa, acordada por la dirección de la OSE, no es el ahorro, sino todo lo contrario: la expansión. Con esta medida, la OSE liberará medios financieros para modernizar toda su presencia *online*. Las páginas web actuales de la OSE, Swisscommu-

¿Desea leer “Panorama Suizo” en su tableta o su celular? Nada más fácil gracias a la aplicación gratuita disponible en Google Play Store o en App Store de Apple.



### Organización de los Suizos en el Extranjero (OSE)

Alpenstrasse 26  
CH-3006 Berna  
Tel. +41 31 356 61 00  
Fax +41 31 356 61 01  
info@aso.ch  
www.aso.ch  
www.revue.ch  
www.swisscommunity.org



### Nuestros socios:

educationsuisse  
Tel. +41 31 356 61 04  
Fax +41 31 356 61 01  
info@educationsuisse.ch  
www.educationsuisse.ch



Fundación para los Niños Suizos  
en el Extranjero  
Tel. +41 31 356 61 16  
Fax +41 31 356 61 01  
info@sjas.ch  
www.sjas.ch

